



*Istituto Superiore di Sanità*

**REGIONE TOSCANA  
AGENZIA REGIONALE DI  
SANITÀ DELLA TOSCANA  
Dott. Francesco Cipriani  
Via Pietro Dazzi, n. 1  
50141 FIRENZE**

**Oggetto: Lettera-contratto** per la realizzazione delle attività previste dal progetto dal titolo *“Registro italiano di ArtroProtesi (protesi ginocchio): consolidamento della rete regionale esistente, arruolamento progressivo di altre regioni e validazione della responsiveness del questionario per la misura della qualità della vita KOOS.”*;

La presente lettera-contratto ha per oggetto la realizzazione del progetto dal titolo *“Registro italiano di artroprotesi (protesi ginocchio): consolidamento della rete regionale esistente, arruolamento progressivo di altre regioni e validazione della responsiveness del questionario per la misura della qualità della vita KOOS.”*; ed è stipulata fra l' **Istituto Superiore di Sanità** (di seguito denominato ISS) codice fiscale 80211730587 con sede in Roma, Viale Regina Elena n. 299, cap 00161, nella persona del Direttore degli Affari Amministrativi e delle Risorse Economiche, Dott.ssa Rosa Maria Martocchia e **la Regione Toscana Agenzia Regionale di Sanità della Toscana**, di seguito denominata “ARS Toscana” partita IVA 04992010480, con sede legale in Firenze via Pietro Dazzi, n. 1, cap 50141, nella persona del Direttore, Dott. Francesco Cipriani.

#### **Premesso**

- Che il Ministero della Salute (di seguito denominato “Ministero”) ha stipulato un Accordo di Collaborazione con l’ISS, efficace dal 20/01/2013 ed avente come obiettivo la realizzazione del progetto riportato in oggetto;
- Che l’allegato tecnico, facente parte integrante dell’Accordo di Collaborazione su menzionato, prevede la partecipazione al progetto dell’ ARS Toscana

**Le parti convengono e stipulano quanto segue:**



## *Istituto Superiore di Sanità*

L'ISS affida all'ARS Toscana, che accetta, l'esecuzione delle attività necessarie per la realizzazione del progetto di ricerca dettagliatamente descritte nel piano esecutivo, facente parte integrante della presente (Allegato A),

I fondi necessari alla realizzazione delle suddette attività verranno trasferiti all'ARS Toscana e da essa gestiti esclusivamente.

La presente lettera-contratto decorre dalla data di sottoscrizione della stessa e scadrà il 23/07/2014, salvo proroga concordata per iscritto.

Per lo svolgimento delle attività l'ARS Toscana riceverà dall'ISS un contributo pari a € 5.000,00 (cinquemila/00). Tale contributo sarà erogato a saldo, alla scadenza della presente lettera di contratto, subordinatamente all'approvazione da parte del Responsabile scientifico dell'Istituto della relazione scientifica e del rendiconto finanziario che dovranno essere presentati entro trenta giorni dalla scadenza della presente, con le modalità di seguito indicate e previa presentazione da parte dell'ARS Toscana delle relative richieste di pagamento.

Nel caso in cui la rendicontazione contabile sia presentata per un importo inferiore a quello indicato nel presente accordo, o nel caso in cui non vengano riconosciute delle spese come ammissibili, l'ISS pagherà all'ARS Toscana solo la parte di contributo rendicontata o riconosciuta come ammissibile.

L'ARS Toscana è a conoscenza che l'erogazione del contributo è subordinata all'acquisizione, da parte dell'ISS, del finanziamento da parte del Ministero e si impegna a tenere esente l'ISS da ogni eventuale pretesa derivante da terzi.

Il trasferimento suddetto, avendo natura contributiva è da intendersi fuori dal campo di applicazione dell'Imposta sul Valore Aggiuntivo (IVA), ai sensi del combinato disposto dell'art. 4 del D.P.R. 26/1/72 n. 633.

Le richieste di pagamento di cui sopra, ai sensi di quanto disposto dall'art. 35, commi 8-13 del decreto legge 1/2012 - che prevede la sospensione del sistema di tesoreria unica mista e l'assoggettamento al sistema di tesoreria unica -, dovranno indicare gli estremi del proprio conto di tesoreria unica completo di IBAN.

Si fa presente che in mancanza di tali dati non sarà possibile procedere alla liquidazione delle richieste di pagamento emesse nell'ambito della presente convenzione.

Il Comitato scientifico del Progetto - nominato il 28 maggio 2008 dal Presidente dell'ISS, e successive modifiche, si riunisce mediamente due volte all'anno. In occasione di ciascuna riunione l'ARS Toscana è tenuta a presentare una relazione sull'attività svolta fino a quel momento. In caso di mancata partecipazione alle riunioni, l'ARS Toscana è tenuta a inviare la relazione al Responsabile scientifico ISS. Entro trenta giorni dalla scadenza della presente, l'ARS Toscana è tenuta a trasmettere all'ISS un



## *Istituto Superiore di Sanità*

rapporto tecnico finale sui risultati raggiunti nel periodo di durata della presente lettera-contratto, fermo restando che l'ISS può comunque richiedere in qualsiasi momento di conoscere lo stato di avanzamento del progetto.

Entro il medesimo termine indicato nel precedente capoverso, l'ARS Toscana trasmetterà un rendiconto contabile finale delle spese sostenute per la realizzazione del progetto che dovrà essere accompagnato da tutta la documentazione giustificativa da produrre in originale o in copia conforme.

Le voci di spesa rendicontate dovranno corrispondere al piano economico-finanziario allegato al presente atto (Allegato B), che sarà compilato e firmato a cura dell'ARS Toscana e trasmesso unitamente alla presente lettera-contratto sottoscritta dal legale rappresentante. Le variazioni di piano economico-finanziario nei limiti del 20% dell'importo di ogni singola voce del piano economico-finanziario presentato, verranno comunicate all'ISS direttamente in fase di rendicontazione.

Per variazioni superiori, il piano economico-finanziario potrà essere modificato una volta sola per l'intera durata del progetto, previo riconoscimento della sussistenza di ragioni di necessità ed opportunità da parte del Responsabile Scientifico ISS. La richiesta di variazione, opportunamente motivata, dovrà pervenire almeno 90 giorni prima della data di scadenza della presente lettera-contratto.

Non è ammesso l'utilizzo dei fondi per l'affitto/acquisto di locali, per opere edilizie, per acquisto di autovetture e per spese relative ad utenza di vario genere (es. gas luce ecc), né per retribuire il personale dipendente.

Si fa presente che sotto la voce personale è possibile ricomprendere tutte le tipologie di contratto di lavoro a tempo determinato previste dalla normativa vigente (contratti a tempo determinato, borsa di studio, contratto di consulenza, dottorato di ricerca, co.co.pro. e assegni di ricerca). Resta inteso che, sia in caso di acquisizione di personale esterno la correttezza delle procedure di reclutamento del personale dovrà essere sempre verificata dall'ente esecutore nel rispetto della normativa vigente.

*L'eventuale quota di contributo non utilizzato risultante dalla rendicontazione finanziaria presentata dovrà essere restituito all'ISS.*

Per la predisposizione del rendiconto contabile l'ARS Toscana dovrà utilizzare esclusivamente il modello allegato al Disciplinare per la Rendicontazione Contabile (Allegato C).

Il Responsabile Scientifico, chiamato a sovrintendere alle attività di collaborazione, sarà per l'ISS l' Ing. Marina Torre e per l'ARS Toscana il Dott. Andrea Vannucci.

L'ARS Toscana ha la facoltà di utilizzare autonomamente risultati del progetto, ivi inclusi i rapporti di cui sopra, esclusivamente per le proprie attività istituzionali dietro espressa autorizzazione dell'ISS, riportando l'indicazione: "Lavoro realizzato nell'ambito del Progetto *"Registro italiano*



## *Istituto Superiore di Sanità*

*di ArtroProtesi (protesi ginocchio): consolidamento della rete regionale esistente, arruolamento progressivo di altre regioni e validazione della responsiveness del questionario per la misura della qualità della vita KOOS” coordinato dall’Istituto Superiore di Sanità e realizzato con il supporto finanziario della Direzione Generale dei Dispositivi Medici, del Servizio Farmaceutico e della Sicurezza delle Cure del Ministero della Salute”.*

L’ARS Toscana si impegna a trattare con riservatezza e per il solo fine di svolgimento delle attività attribuite dalla presente lettera-contratto le informazioni tecniche, economiche, commerciali ed amministrative secondo quanto previsto dal decreto legislativo 30 giugno 2003, n.196.

L’ISS chiederà la restituzione dell’importo versato in caso di valutazione negativa della relazione scientifica finale o per mancata o irregolare attuazione della presente lettera-contratto.

In caso di accertamento, in sede di esame della relazione scientifica finale, di grave violazione degli obblighi di cui alla presente lettera-contratto, per cause imputabili all’ARS Toscana che possano pregiudicare la realizzazione del progetto o in caso di mancato invio dei rapporti tecnici dovuti, l’ISS intima per iscritto all’ARS Toscana, a mezzo raccomandata a/r, di porre fine alla violazione nel termine indicato nell’atto di diffida. Decorso inutilmente detto termine la presente lettera-contratto si intende risolta di diritto a decorrere dalla data indicata nell’atto di diffida. In tale ipotesi, l’ARS Toscana si impegna a restituire all’Istituto le somme eventualmente già erogate a titolo di anticipazione.

L’ARS Toscana si impegna a generare e comunicare all’ISS il numero di Codice Unico di Progetto (CUP) al momento della restituzione del presente atto.

Ciascuna parte risponderà esclusivamente degli atti della parte stessa posti in essere; per ogni controversia tra le parti sarà competente il Foro di Roma.

La presente lettera-contratto, redatta in duplice originale viene approvata e sottoscritta in Roma e verrà registrata solo in caso d’uso con spese a carico della parte richiedente.

Per l’Istituto Superiore di Sanità

Il Direttore  
degli Affari Amministrativi e  
delle Risorse Economiche

(Dott.ssa Rosa Maria Martoccia)

Per la Regione Toscana

Il Direttore  
dell’Agenzia Regionale di Sanità

(Dott. Francesco Cipriani)